

“人人影视字幕组”被查！14人被抓

律师:侵犯著作权最高可判10年

说起人人影视字幕组,很多人耳熟能详,即使没有下载相关App,也可能在看一些视频时发现“人人影视”的水印。2021年2月3日,上海警方发布消息,人人影视字幕组被查,14人犯罪团伙均被上海警方抓获。

现代快报+/ZAKER南京记者 邓雯婷

14人被抓,涉案金额1600余万元

根据通报,2020年9月,上海警方在工作中发现,有人通过“人人影视字幕组”网站和客户端提供疑似侵权影视作品的在线观看和离线下载。经与相关著作权权利人联系,上述影视作品未取得著作权权利人的授权或许可。对此,上海市公安局经侦总队会同虹口公安分局开展侦查。

以涉案网站和客户端所留会员付款、周边产品销售付款两个二维码作为突破口,警方锁定了位于山东的梁某、从某以及位于湖北的王某,并很快摸清了整个犯罪团伙的组织架构。

经查,自2018年起,犯罪嫌疑人梁某等人先后成立多家公司,在境内外分散架设、租用服务器,开发、运行、维护“人人影视字幕组”App及相关网站。

在未经著作权人授权的情况下,通过境外盗版论坛网站下载获取片源,以约400元/部(集)的报酬雇人翻译、压片后,上传至App服务器向公众传播,通过收取网站会员费、广告费和出售刻录侵权影视作品移动硬盘等手段非法牟利。现初步查证,各端口应用软件刊载影视作品20000余部(集),注册会员数量800余万。

历经3个月缜密侦查,上海警方在山东、湖北、广西等地警方的大力配合下,侦破国家版权局、全国“扫黄打非”办公室、公安部、最高检四部委联合督办的“9.8”特大跨省侵犯影视作品著作权案,抓获以梁某为首的犯罪嫌疑人14名,查处涉案公司3家,查获作案手机20部和电脑主机、服务器12台,涉案金额1600余万元。

人人影视的前世今生

随着海外剧迷群体的不断壮大,近些年字幕组越来越多,但无论从规模还是影响力来看,人人影视字幕组都是其中最大的。

据有关媒体报道,从2006年成立至今,人人影视字幕组曾翻译过多部大爆作品,他们的翻译剧种并未局限在英剧美剧,还包括各种小语种。虽然知名度越来越高,但由于字幕组的版权问题一直处于灰色地带。

2011年,人人影视就曾声称字幕组成立“五周年大庆”推出“团购硬盘”活动,且当时硬盘也推出不同类型的套餐,并将价格分别定为699元、1399元和1980元三档,并装有美剧、纪录片、电影等内容资源。

2014年人人影视面临了史无前例的关站危机。当年11月21日,人人影视被查封了5台服务器。12月20日,人人影视字幕站宣称正式关闭。关站两年后,2016年12月16日人人影视官方微博宣布实现了转型——为正版视频站以及各影视公司引进与出口、

出版社、游戏等提供正版翻译业务。

2017年,人人影视在香港成立神盾信息有限公司作为战略发展之用。

现代快报记者通过天眼查App发现,神盾信息有限公司成立于2017年1月,为私人股份有限公司,该企业名称已在香港注册署完成注册,仍在使用中。“人人影视字幕组软件”的软件著作权登记已于2018年10月11日获得批准,登记号为2018SR812754。

此外,神盾信息有限公司曾于2018年10月、11月申请过“人人影视字幕组”“人人影视”的作品著作权登记,并于2020年6月15日申请注册“人人影视字幕组”商标,国际分类为材料加工、网站服务,商标状态为等待实质审查。

但实际上,人人影视仍在版权的灰色地带游走。2019年人人影视官网开启新一轮硬盘售卖,引起不少人关注。据人人影视的介绍显示,此次处理的退役硬盘是人人影视服务器上退下的备用硬盘,“几乎全新,已自带资源”。



视觉中国供图

涉案嫌疑人可能获刑3-7年

这起案件被公布后,有网友表达了“打击盗版,支持正版”的态度:“这种法律的共识是需要一段时间的,尤其需要从青少年开始培养。”

这个犯罪团伙会承担什么样的刑事责任呢?北京市高朋(南京)律师事务所律师魏增表示,侵犯著作权罪,是指以营利为目的,未经著作权人许可复制发行其文字、音像、计算机软件等作品,出版他人享有独占版权的图书,未经制作者许可复制发行其制作的音像制品,制作、展览假冒他人署名的美术作品,违法所得数额较大或者有其他严重情节的行为。从上海警方公布的案情来说,人人影视利用网站和App,自己上传资源自己经营获利,显然侵权是构成的,要承担相应的责任。

“现在知识产权保护力度加强,2021年3月1日生效的刑法修正案提到,违法所得数额巨大或者有其他特别严重情节的,处3年以上10年以下有期徒刑,并处罚金。”魏增表示,这

起案件的涉案金额1600余万元,应该判得比较重了。不过这起案件可能还是适用原来的规定,就是违法所得数额巨大或者具有其他特别严重情节的,处3年以上7年以下有期徒刑,并处罚金。

魏增对现代快报记者表示:“保护知识产权是全球性的趋势,不可逆转。我国在与其他经济体进行经贸活动过程中达成的各种贸易协议,也要求我们更好地保护知识产权。”他表示,但经过国内知识产权界数十年的努力奋斗,我国国内主体的知识产权申请数量位居世界前列,保护知识产权本质上是对国内国外主体平等保护。

上海警方公布这起案情也给出提示,不购买盗版产品,不浏览盗版网站,不下载盗版素材。同时,在一些自媒体平台、个人网络空间刊载相关文字、视频内容时,也要提升“版权”意识,同步保护好他人和自己的原创成果。若发现侵权违法犯罪线索,请及时向公安机关举报。

有距离才美丽

保持安全距离,确保行车安全

中宣部宣教局 中国文明网